

## 「한부모가정의 지원 제도」안내 「ひとり親家庭の支援制度」のご案内

자세한 내용은 문의처로 문의해 주십시오.

문의처에서는 일본어로 대응합니다.

詳しいことは、問合せ先に聞いてください。問い合わせ先は、日本語で対応します。

### 1 수당이나 연금을 받는다 手当や年金をもらう

① 아동부양수당 · 나고야시 한부모가정 수당 · 아이치현 고아 수당  
이혼, 미혼, 사망 등으로 혼자서 18 세 이하의 자녀를 양육하고 있는 경우에  
지급됩니다.

※ 아버지 또는 어머니가 일정한 장애 상태에 있는 경우를 포함합니다.

※ 자녀가 18 세인 경우, 생일 이후 최초의 3 월 31 일까지는 대상이 됩니다.

문의처 : 구청 민생어린이과 지소 구민복지과

#### ① じどうふようてあて なごやし おやかていてあて あいちけんいじてあて 児童扶養手当 · 名古屋市ひとり親家庭手当 · 愛知県遺児手当

離婚、未婚、死亡などのため 1 人で 18 歳以下のお子さんを育てている場合に支給され  
ます。

※お父さんまたはお母さんが一定の障害の状態にある場合を含みます。

※お子さんが 18 歳の場合、誕生日から最初の 3 月 31 日までは対象になります。

問合せ先 : 区役所民生子ども課 支所区民福祉課

#### ② 아동수당

18 세 이하의 자녀를 양육하고 있는 경우에 지급됩니다.

※ 18 세의 범위는 18 세가 된 후의 처음 3 월 31 일까지입니다.

문의처 : 구청 민생어린이과 지소 구민복지과

#### ② じどうてあて 児童手当

18 歳以下のお子さんを養育している場合に支給されます。

※ 18 歳の範囲は、18 歳になった後の最初の 3 月 31 日までとなります。

問合せ先 : 区役所民生子ども課 支所区民福祉課

**③ 유족 기초연금**

국민연금 가입자나 노령기초연금에 25년 이상 가입하신 분이 사망하여, 그 배우자가 18세 이하의 자녀와 함께 생활하고 계시는 경우 등에 지급됩니다.

※ 자녀가 18세인 경우, 생일 이후 최초의 3월 31일까지는 대상이 됩니다.

문의처 : 구청 민생어린이과 지소 구민복지과

**③ 遺族基礎年金**

国民年金加入者や老齢基礎年金に25年以上加入していた方が死亡し、その配偶者が18歳以下のお子さんと一緒に暮らしている場合などに支給されます。

※お子さんが18歳の場合、誕生日から最初の3月31日までは対象になります。

問合せ先 : 区役所保険年金課 支所区民福祉課

**2 경제적인 부담을 경감한다 経済的な負担を軽減する****④ 한부모가정 등 의료비 조성**

의료비의 자기부담금이 조성됩니다.

문의처 : 구청 민생어린이과 지소 구민복지과

**④ひとり親家庭等医療費助成**

医療費の自己負担分が助成されます。

問合せ先 : 区役所保険年金課 支所区民福祉課

**⑤ 국민건강보험료의 감면**

세법상의 과부 또는 한부모인 분은 국민건강보험료가 감면됩니다.

※ 조건이 있습니다.

문의처 : 구청 민생어린이과 지소 구민복지과

**⑤ 国民健康保険料の減免**

税法上の寡婦またはひとり親の方は国民健康保険料が減免されます。

※条件があります。

問合せ先 : 区役所保険年金課 支所区民福祉課

**⑥ 국민연금보험료의 감면 · 유예**

세법상의 과부 또는 한부모인 분은 국민연금보험료가 감면 · 유예됩니다.

※ 조건이 있습니다.

문의처 : 구청 민생어린이과 지소 구민복지과

**⑥ 国民年金保険料の免除 · 猶予**

税法上の寡婦またはひとり親の方は国民年金保険料が免除・猶予されます。

※条件があります。

問合せ先：区役所保険年金課 支所区民福祉課

#### ⑦ 상하수도 요금 감면

아동부양수당의 지급을 받고 계신 세대를 대상으로 상하수도 요금이 감액됩니다.

※ 수급자 본인이 계약하고 계신 경우에 한합니다.

문의처：구청 민생어린이과 지소 구민복지과

#### ⑦上下水道料金の減免

児童扶養手当の支給を受けている世帯を対象に、上下水道料金が減額されます。

※受給者本人が契約している場合に限ります。

問合せ先：区役所民生子ども課 支所区民福祉課

#### ⑧ JR 통근 정기특별할인

아동부양수당의 지급을 받고 계신 세대는 구청·지소가 발행하는 증명서를 제출하여 JR 통근 정기승차권을 구입하시면 30% 할인됩니다.

※ 통학 정기승차권은 대상이 아닙니다.

문의처：구청 민생어린이과 지소 구민복지과

#### ⑧JR通勤定期特別割引

児童扶養手当の支給を受けている世帯は、区役所・支所が発行する証明書を提出して JR通勤定期乗車券を買うと、3割引されます。

※通学定期乗車券は対象外です。

問合せ先：区役所民生子ども課 支所区民福祉課

#### ※유료 자전거 주차장의 정기 이용요금 경감

아동부양수당을 수급받고 있는 세대를 대상으로, 일부 대상 역 주변에 설치된 유료 자전거 주차장에서의 정기 이용요금이 경감됩니다.

실버 인재센터 : TEL 842 - 4688

아이비파크 콜센터 : TEL 0120 - 924 - 396

#### ※有料自転車駐輪場における定期利用料金の軽減

児童扶養手当を受給している世帯を対象に、一部の対象駅周辺に設置された有料自転車駐輪場において、定期利用料金が軽減されます。

シルバー人材センター : TEL 842 - 4688

アイビーパークコールセンター : TEL 0120 - 924 - 396

**3 세금 감면을 받는다 税の減免を受ける**

세법상 조건에 해당되시는 분은, 세금이 가벼워지는 제도의 적용을 받으실 수 있습니다.

또한, 조건에 해당되시는 분은 주민세(시·현민세)가 비과세가 되거나, 감면되는 경우가 있습니다.

적용을 받고자 하시는 경우는, 연말정산이나 확정신고를 잊지말고 해주십시오. 문의처: 거주하는 구의 시세사무소

税法上の条件に該当する方は、税金が軽くなる制度の適用を受けることができます。

また、条件に該当する方は、住民税（市・県民税）が非課税となったり、減免される場合があります。

適用を受けようとする場合は、年末調整や確定申告で忘れずに申告をしてください。

問合せ先：お住まいの区の市税事務所

**4 대출을 받는다 貸付を受ける****⑨ 모자 부자 과부 복지자금 대출금****나고야시 홀아비 복지자금 대출금**

학교에서의 공부, 기능 습득, 취직, 이사 등에 필요한 돈을 빌릴 수 있습니다.

문의처：구청 민생어린이과　　지소 구민복지과

**⑨母子父子寡婦福祉資金貸付金****名古屋市寡夫福祉資金貸付金**

学校での勉強、技能の習得、就職、転居などに必要な経費を借りることができます。

問合せ先：区役所民生子ども課　支所区民福祉課

**5 구직 활동 · 스킬업 한다 仕事を探す · スキルアップする****⑩ 고등직업훈련 촉진 지급금**

간호사 등 취직·이직에 필요한 자격을 취득하기 위해, 육성기관에서 배울 경우에 생활비 지원으로 일정기간 지급됩니다.

문의처：구청 민생어린이과　　지소 구민복지과

**⑩高等職業訓練促進給付金**

看護師など就職・転職に必要な資格を取得するため、養成機関で学ぶ場合に、生活費の支援として一定期間支給されます。

問合せ先：区役所民生子ども課 支所区民福祉課

**⑪ 고등직업훈련촉진자금 대출**

위의 ⑩의 지급금을 수급받으면서 자격취득을 목표로 할 경우에, 입학할 때와 취직할 때에 필요한 돈을 빌릴 수 있습니다.

문의처：구청 민생어린이과 지소 구민복지과

**⑪高等職業訓練促進資金貸付**

上記⑩の給付金を受給しながら資格取得を目指す場合に、入学する時と就職する時に必要なお金を借りることができます。

問合せ先：区役所民生子ども課 支所区民福祉課

**⑫ 자립지원 교육훈련 지급금**

개호(요양)등의 자격을 취득하기 위해, 강좌를 수강할 경우에 수강료의 일부가 조성됩니다.

※ 조건이 있습니다. 수강을 시작하시기 전에 상담해 주십시오.

문의처：구청 민생어린이과 지소 구민복지과

**⑫自立支援教育訓練給付金**

介護などの資格を取得するため、講座を受講する場合に、受講料の一部が助成されます。

※条件があります。受講を始める前にご相談ください。

問合せ先：区役所民生子ども課 支所区民福祉課

**⑬ 고등학교 졸업정도 인정시험 합격지원 지급금**

고등학교 졸업정도 인정시험 합격을 목표로 강좌를 수강할 경우, 수강료의 일부가 조성됩니다.

※ 조건이 있습니다. 수강을 시작하시기 전에 상담해 주십시오.

문의처：구청 민생어린이과 지소 구민복지과

**⑬高等学校卒業程度認定試験合格支援給付金**

高等学校卒業程度認定試験に合格するため、講座を受講する場合に、受講料の一部が助成されます。

※条件があります。受講を始める前にご相談ください。

問合せ先：区役所民生子ども課 支所区民福祉課

**⑭ 취업지원 강습회**

컴퓨터나 개호(요양)등, 취직·이직에 유리한 스킬이나 지식을 습득하기 위한 강습회를 개최합니다.

문의처：구청 민생어린이과 지소 구민복지과

**⑭就業支援講習会**

パソコンや介護など、就職・転職に有利なスキルや知識を身に付けるための講習会を開催しています。

問合せ先：区役所民生子ども課 支所区民福祉課

#### ⑯ 주택지원자금 대출사업

「母子・父子自立支援 プログラム (모자·부자 자립지원 프로그램)」을 이용하여, 자립을 위해 의욕적으로 임하시는 분은 집세를 대출받으실 수 있습니다.

문의처：조이너스. 나고야 (Joinas.Nagoya) TEL 252-8824

#### ⑯ じゅうたくしえんしきんかしつけじぎょう 住宅支援資金貸付事業

「母子・父子自立支援プログラム」を利用し、自立に向けて意欲的に取り組んでいる方は、家賃の貸付を受けることができます。

問合せ先：ジョイナス. ナゴヤ TEL 252-8824

#### 구직 상담처 仕事の相談先

##### (1) 가까운 하로워크

통역이 되는 하로워크도 있습니다. 홈페이지를 확인해 주십시오.

▶후생노동성 홈페이지

<https://www.mhlw.go.jp/content/000592865.pdf>

##### (1) お近くのハローワーク

通訳がいるハローワークもあります。ホームページを見てください。

▶厚生労働省ホームページ

<https://www.mhlw.go.jp/content/000592865.pdf>

##### (2) 조이너스. 나고야 (Joinas.Nagoya)

한부모가정인 분의 구직 활동을 도와 드립니다. TEL 252-8824

##### (2) ジョイナス. ナゴヤ (Joinas. Nagoya)

ひとり親家庭の方の仕事探しをお手伝いします。 TEL 252-8824

## 6 주거지를 찾다 住まいを探す

#### ⑯ 공영주택 입주 모집

시영주택・현영주택에서는 일반모집 외에, 한부모가정 세대 대상의 모집을 하고 있습니다.

문의처：구청 민생어린이과 지소 구민복지과

⑯ 公営住宅の入居募集  
こうえいじゅうたく にゅうきょぼしゅう

市営住宅・県営住宅では、一般募集の他に、ひとり親家庭世帯向けの募集を行っています。

問合せ先：区役所民生子ども課 支所区民福祉課

⑰ 모자생활지원 시설

보호가 필요한 18 세 미만의 자녀와 그 어머니가 입주하는 시설입니다.

문의처 : 구청 민생어린이과 지소 구민복지과

⑯ 母子生活支援施設  
ぼしへいかつしえんしせつ

保護が必要な 18 歳未満のお子さんとそのお母さんが入所する施設です。

問合せ先：区役所民生子ども課 支所区民福祉課

⑯ 민간임대주택 입주상담 (예약제)

민간임대주택으로 입주를 희망하시는 육아세대 등에 대해 입주상담을 실시하고 있습니다.

문의처 : 스마이노 마도구치

히가시쿠 히가시사쿠라 잇쵸메 11-1 오아시스 21 버스터미널 내

TEL 961-4555

⑯ 民間賃貸住宅入居相談 (予約制)  
みんかんちんたいじゅうたくにゅうきょそうだん よやくせい

民間賃貸住宅への入居を希望する子育て世帯などに対し入居相談を行っています。

問合せ先：

住まいの窓口 東区東桜一丁目 11 番 1 号 オアシス 21 バスター・ミナル内

TEL 961 - 4555

7 육아지원을 받는다

子育て支援を受ける

⑯ 어린이 단기 입소생활 원조(쇼트 스테이)

보호자의 질병 등, 사회적인 이유로 가정 내의 양육이 일시적으로 어려운 경우에, 원칙상 일주일을 한도로 유아원·아동양호시설·위탁 가정에서 자녀를 맡아 드립니다.

문의처 : 구청 민생어린이과 지소 구민복지과

⑯ 子どもの短期入所生活援助 (ショートステイ)  
こども たんきにゅうしょせいかつえんじょ しょーとすてい

保護者の病気など社会的な理由により一時的に家庭での子育てが難しい場合に、原則、

一週間を限度に、乳児院・児童養護施設・里親宅でお子さんを預かります。  
問合せ先：区役所民生子ども課 支所区民福祉課

## ㉚ 한부모가정 등 생활지원

한부모가정 (미혼모, 이혼으로 남편이나 아내가 없는 분)이나 과부, 홀아비인 분 등 가정이 일상생활에서 곤란한 경우 :

- (1) 생활 원조: 자택으로 도우미가 방문하여 가사나 개호(요양)를 도와드립니다.
- (2) 육아 지원: 지정된 보육시설에서 자녀를 일시적으로 맡아드립니다.

문의처 : 구청 민생어린이과      지소 구민복지과

## ㉛ひとり親家庭等生活支援

ひとり親家庭の方や寡婦の方、寡夫の方などが日常生活にお困りの場合に、

- (1) 生活援助: ご自宅にヘルパーが訪問し、家事や介護をお手伝いします。
- (2) 子育て支援: 指定の保育施設で、お子さんを一時的に預かります。

問合せ先：区役所民生子ども課 支所区民福祉課

## ㉜ 다양한 보육

보호자의 일 등의 이유로 자녀의 보육이 필요한 경우, 보육원 등을 이용하실 수 있습니다. 휴일보육이나 연장보육, 야간보육, 병아보육, 병후아보육(병은 나았지만 주의가 필요한 경우) 등도 있습니다.

문의처 : 구청 민생어린이과      지소 구민복지과

## ㉝多様な保育

保護者の仕事などの理由でお子さんの保育が必要な場合、保育所などが利用できます。休日保育や延長保育、夜間保育、病児保育、病後児保育などもあります。

問合せ先：区役所民生子ども課 支所区民福祉課

## ㉞ 유치원의 탁아보육

통원하는 유치원 또는 인정 아동원에서 일시 탁아보육을 시행합니다.

문의처: 각 유치원      인정 아동원

## ㉟幼稚園における預かり保育

通っている幼稚園または認定こども園において一時預かり保育を行います。

問合せ先：各幼稚園      認定こども園

## ㉙ 일시 탁아

급한 사정 등으로 인해 일시적으로 가정 내 보육이 어려운 경우나, 육아에 지친 보호자의 정신적, 신체적 부담을 줄이기 위해 자녀를 일시적으로 맡아 드립니다.

문의처:

문의처 : 일시보육 구청 민생어린이과 지소 구민복지과

노비노비 육아 섬포트 : 본부 TEL962-5102

육아 응원 거점 : 각 육아 응원 거점

**㉓一時預かり**

急に発生した事情などにより、一時的に家庭での保育が難しくなる場合や、育児疲れによる保護者の心や身体の負担を減らすため、お子さんを一時的に預かります。

問合せ先 :

一時保育 区役所民生子ども課 支所区民福祉課

のびのび子育てサポート 本部 TEL962-5102

子育て応援拠点 各子育て応援拠点

**8 아이의 교육비를 확보한다**

**子どもの教育費を確保する**

**㉔ 취학원조 등**

자녀가 다니고 있는 학교의 종류에 따라 취학을 위한 비용 등이 원조됩니다.

문의처 : 자녀가 다니는 유치원・학교

**㉔就学援助等**

お子さんが通っている学校の種類に応じて、就学のための費用などが援助されます。

問合せ先 : お子さんが通っている幼稚園・学校

**㉕ 한부모가정 등에의 대학 수험료 등 보조**

중학생의 학습지원 사업이나 고등학생 세대의 학습・상담지원 사업에

등록되어 있는 중 3 및 고 3 학생 세대의 자녀 등을 대상으로, 대학 등  
수험료나 모의고사 비용을 보조합니다.

**㉖ひとり親家庭等への大学受験料等補助**

中学生の学習支援事業や高校生世代への学習・相談支援事業に登録している中学3年生および高校3年生世代の子ども等を対象として、大学等受験料や模試費用を補助します。

問合せ先 : 子ども青少年局子ども未来企画課 TEL 972-3199

**㉗ 장학금 등 (일본 학생지원기구)**

대학・단기대학 등에 다니는 분에 대한 지급형 장학금이나 수업료 감액 또는 면제 등이 있습니다.

▶일본 학생지원기구 홈페이지 <https://www.jasso.go.jp/>

㉖ 奨学金等 (日本学生支援機構)

大学・短期大学などに通う方に対する給付型奨学金や授業料减免等があります。

問合せ先：お子さんが通っている学校

▶日本学生支援機構ホームページ <https://www.jasso.go.jp/>

9 어린이의 학습이나 사회경험 기회를 확보한다

子どもの学びや社会体験の機会を確保する

㉗ 中학생의 학습지원

학습 습관을 몸에 익히는 것이나 고등학교 진학 등을 목표로, 한명 한명의 학습 레벨에 맞춘 학습회를 개최하고 있습니다.

문의처：아동 청소년국 어린이 미래기획과

TEL 972-3199

㉘ 中学生の学習支援

学習習慣を身に付けることや高校進学などを目指して、一人ひとりの学習レベルに合わせた学習会を開催しています。

問合せ先：子ども青少年局子ども未来企画課 TEL 972-3199

㉙ 한부모가정 어린이의 휴식처 만들기

초등학교 5학년부터 중학교 3학년까지의 자녀를 대상으로, 부담없이 들리거나, 이야기나 숙제를 하거나, 편하게 보내거나, 이벤트에 참가할 수 있는 장소를 마련하고 있습니다.

문의처：아동 청소년국 어린이 미래기획과

TEL 972-3199

㉚ひとり親家庭の子どもの居場所づくり

小学5年生から中学3年生までのお子さんを対象に、気軽に立ち寄り、おしゃべりや宿題をしたり、ゆっくり過ごしたりイベントに参加することができる場を設けています

問合せ先：子ども青少年局子ども未来企画課 TEL 972-3199

㉛ 문화·스포츠 교류

「부모와 자녀」「한부모들」의 교류나 장래 직업선택의 계기가 되도록 스포츠나 음악 등 프로의 세계를 체험할 수 있는 이벤트를 개최하고 있습니다.

문의처 : 아동 청소년국 어린이 미래기획과

TEL 972-2522

㉙文化・スポーツ交流

「親と子」「ひとり親同士」の交流や、将来の職業選択のきっかけとなるよう、スポーツや音楽などプロの世界を体験できるイベントを開催しています。

問合せ先：子ども青少年局子ども未来企画課 TEL 972-2522

㉚ 한부모 가정 휴양시설(큐요호드)

「고쿠민슈쿠사 오쿠하마나코」 등의 숙박시설이나 「레고랜드」 등의  
당일치기 시설을 이용하실 경우, 요금이 보조됩니다.

문의처 : 구청 민생어린이과 지소 구민복지과

㉛ひとり親家庭休養ホーム

「国民宿舎奥浜名湖」などの宿泊施設や「レゴランド」などの日帰り施設を利用する場合、料金が補助されます。

問合せ先：区役所民生子ども課 支所区民福祉課

㉜ 시의 시설 우대이용

히가시야마 동식물원이나 시 과학관 등 시의 시설을 무료로 이용할 수 있습니다.

문의처 : 구청 민생어린이과 지소 구민복지과

㉝市有施設優待利用

東山動植物園や市科学館など市の施設が、無料で利用できます。

問合せ先：区役所民生子ども課 支所区民福祉課

㉞ 한부모가정 직업체험

자녀의 자립으로 이어지는 직업관이나 근로관을 몸에 익힐과 동시에  
한부모가정의 부모 자녀 및 부모간의 교류를 촉진하기 위해, 다양한 직업을  
체험하는 「직업체험회」와 장래 설계나 진로에 대해 배우는 「라이프 플랜  
강습」을 실시합니다.

문의처 : 아동 청소년국 어린이 미래기획과

TEL 972-2522

㉟ひとり親家庭職業体験

子どもの自立につながる職業観や勤労観を身につけるとともに、ひとり親家庭の親子  
及び親同士の交流を促進するため、様々な職業を体験する「職業体験会」と将来設計  
や進路について学ぶ「ライフプラン講習」を実施します。

問合せ先：子ども青少年局子ども未来企画課 TEL 972-2522

【ハングル】

문의처 : 구청 민생어린이과 지소 구민복지과

区役所民生子ども課 支所区民福祉課

접수시간 : 월요일부터 금요일 8 시 45 분부터 17 시 15 분 (공휴일, 연말연시는 제외)

명 청	소 재 지	전화번호	FAX
치쿠사 구청	치쿠사쿠 호시가오카 야마테 103	753-1842	751-3120
히가시 구청	히가시쿠 츠츠이 1쵸메 7-74	934-1191	936-4303
키타 구청	키타쿠 시미즈 4쵸메 17-1	917-6524	917-6512
구스노키 지소	키타쿠 구스노키 2쵸메 974	901-2264	902-1843
니시 구청	니시쿠 하나노키 2쵸메 18-1	523-4593	523-4630
야마다 지소	니시쿠 야스지쵸 358-2	501-4971	503-3986
나카무라 구청	나카무라쿠 마츠바라쵸 1쵸메 23-1	433-2983	433-2068
나카 구청	나카쿠 사카에 4쵸메 1-8	265-2318	241-6986
쇼와 구청	쇼와쿠 아유치도리 3-19	735-3903	735-3909
미즈호 구청	미즈호쿠 미즈호도리 3-32	852-9389	852-9375
아츠타 구청	아츠타쿠 진구 3쵸메 1-15	683-9913	682-0346
나카가와 구청	나카가와쿠 타카바타 1쵸메 223	363-4411	363-4302
토미타 지소	나카가와쿠 하루타 3쵸메 215	301-8361	301-8661
미나토 구청	미나토쿠 코메이 1쵸메 12-20	654-9711	651-1190
난요 지소	미나토쿠 하루타노 3-1801	301-8342	301-8411

【ハングル】

미나미 구청	미나미쿠 마에하마도리 3-10	823-9395	823-9426
모리야마 구청	모리야마쿠 오바타 1 죠메 3-1	796-4602	796-4627
시다미 지소	모리야마쿠 시모시다미 1쵸메 1401번지	736-2187	736-4670
미도리 구청	미도리쿠 아오야마 2 죠메 15	625-3961	621-6858
토쿠시게 지소	미도리쿠 모토토쿠시게 1쵸메 401	875-2213	875-2215
메이토 구청	메이토쿠 카미야시로 2 죠메 50	778-3096	774-2781
텐파쿠 구청	텐파쿠쿠 시마다 2 죠메 201	807-3881	807-3829